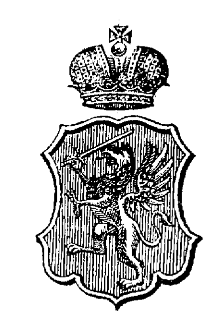
ЛИФЛЯНДСКІЯ ГУБЕРНСКІЯ ВѢДОМОСТИ.

Годъ XXVI.

Лифляндскія Губернскія Вѣдомости выходятъ 3 раза въ недѣлю по Понедѣльникамъ, Середамъ и Пятницамъ.
Цѣна за годовое изданіе . . . 3 руб.
Съ пересылкою по почтѣ . . . 5 „
Съ доставкою на домъ . . . . 4 „
Подписка принимается въ Редакціи сихъ Вѣдомостей въ замкѣ.

Erscheint wöchentlich 3 Mal: am Montag, Mittwoch und Freitag.
Der Abonnementspreis beträgt . . . 3 Rbl.
Mit Uebersendung per Post . . . . 5 „
Mit Uebersendung ins Haus . . . . 4 „
Bestellungen werden in der Redaction dieses Blattes im Schloß entgegengenommen.



Частныя объявленія для напечатанія принимаются въ Лифляндской Губернской Типографіи ежедневно, за исключеніемъ воскресныхъ и праздничныхъ дней, отъ 7 часовъ утра до 7 часовъ по полудни.
Плата за частныя объявленія:
за строку въ одинъ столбецъ 6 коп.
за строку въ два столбца . 12 „

Privat-Annoncen werden in der Gouvernements-Typographie täglich, mit Ausnahme der Sonn- und hohen Festtage, von 7 Uhr Morgens bis 7 Uhr Abends entgegengenommen
Der Preis für Privat-Inserate beträgt:
für die einfache Zeile 6 Kop.
für die doppelte Zeile 12 „

Livländische Gouvernements-Zeitung.

XXVI. Jahrgang.

№ 96. Середа 23. Августа. — Mittwoch 23. August. **1878.**

Оффиціальная Часть.
Officieller Theil.

Мѣстный Отдѣлъ. Locale Abtheilung.

Рѣшенія Венденской городской Думы отъ 12. Іюля 1878 г.

(Печатается на основаніи ст. 68 Городоваго Положенія.)

1) Касательно единогласно рѣшенной жалобы въ Правительствующій Сенатъ относительно употребленнаго г-мъ Лифляндскимъ Губернаторомъ въ предписаніяхъ его Венденскому городскому Головѣ русскаго языка.

2) Касательно отсрочки предложенія къ главѣ бюджета „пенсіи" вслѣдствіе отсутствія предлагающаго.

3) Касательно дозволеннаго продолженія срока строенія для должнаго быть построеннымъ г-мъ оберъ-гофмейстеромъ сенаторомъ Графомъ Сиверсомъ, владѣтелемъ замка Вендена, дома на рынкѣ на основаніи контракта.

4) О признанномъ Венденской евангелическо-лютеранской церкви Св. Іоанна правѣ собственности на мѣсто данное городомъ для постройки церковнаго училищнаго дома.

5) О переданныхъ особенной комисіи предварительныхъ работахъ для включенія въ составъ городскаго вѣдомства и обложенія податью граничащихъ съ городомъ сельскихъ недвижимыхъ имѣній.

6) Касательно переданныхъ особенной комиссіи предварительныхъ работъ съ цѣлью отмѣненія пастбищнаго сервитута пастората Вендена въ городскихъ границахъ.

7) Касательно переданныхъ особенной комиссіи работъ относительно могущаго быть введеннымъ обложенія податью лошадей и собакъ.

8) Касателно опредѣленія правилъ для открытой и тайной балотировки въ городской Думѣ.

9) Касательно признаннаго полезнымъ и желательнымъ принятія опредѣленій для предотвращенія опасностей, могущихъ быть причиненными домашними животными, въ положенное предписаніе о мѣрахъ призрѣнія въ пользу попеченія о здоровьѣ и благосостояніи городскихъ жителей.

Beschlüsse der Wendenschen Stadtverordneten-Versammlung vom 12. Juli 1878.

(Werden gedruckt in Grundlage des Art. 68 der Städte-Ordnung.)

1) In Betreff der einstimmig beschlossenen Beschwerde bei Einem Dirigirenden Senate hinsichtlich des von dem Livländischen Herrn Gouverneur in Anwendung gebrachten Gebrauches der russischen Sprache in den Erlassen an das Wendensche Stadthaupt.

2) In Betreff der Vertagung des zu dem Budget-Abschnitte „Pensionen" gestellten Antrages in Folge Abwesenheit des Antragstellers.

3) In Betreff der concedirten Prolongation des Bautermins für das von dem Herrn Ober-Hofmeister, Senateur Grafen Sievers Schloß Wenden, am Markte in contractlicher Grundlage auszuführende Haus.

4) Ueber das der Wendenschen Evangelisch-Lutherischen Johanniskirche zuerkannte Eigenthumsrecht an dem zur Aufführung des Kirchenschulhauses bewilligten städtischen Grundplatze.

5) Ueber die einer Commission übertragenen Vorarbeiten zum Behufe der herbeizuführenden Einverleibung der an die Stadt grenzenden landischen Immobilien, in die städtische Jurisdiction und Besteuerung.

6) In Betreff der einer Commission übertragenen Vorarbeiten zum Zwecke der herbeizuführenden Ablösung der Weideservitut des Pastorates Wenden in Stadtgrenzen.

7) In Betreff der einer Commission übertragenen Vorarbeiten beziehentlich der eventuellen Einführung einer Pferde- und Hundesteuer.

8) In Betreff der Regelung der Normen für die offenen und geheimen Abstimmungen in der Stadtverordneten-Versammlung.

9) In Betreff [illegible] zweckmäßig und wünschenswerth erachteten Aufnahme von Bestimmungen zur Verhütung der von Hausthieren zu besorgenden Gefahren, in die beschlossene Verordnung über Fürsorgemaßregeln im Interesse der städtischen Gesundheits- und Wohlfahrtspflege.

Прокламы. Proclama.

Demnach von Einem Wohledlen Rath der Kaiserlichen Stadt Riga ein Proclam zur Zusammenberufung der Gläubiger und Schuldner des hiesigen Kaufmanns Richard Thomson nachgegeben worden, als werden von der 2. Section des Landvogteigerichts dieser Stadt Alle, welche an den gedachten Gemeinschuldner irgend welche Anforderungen zu haben vermeinen, oder demselben Zahlungen zu leisten haben sollten, hierdurch aufgefordert und resp. unter Androhung der für den Ungehorsamsfall angedrohten Strafbestimmungen angewiesen, mit solchen ihren Ansprüchen, resp. Zahlungs-Verpflichtungen, unter Beibringung gehöriger Belege, binnen acht Monaten a dato, resp. bis zum Ablaufe der alsdann anzuberaumenden Allegationstermine, sich bei diesem Landvogteigerichte, entweder in Person oder durch einen gehörig legitimirten und instruirten Bevollmächtigten zu melden und anzugeben, widrigenfalls die resp. Creditoren nach Ablauf dieser Präclusivfrist mit ihren Anforderungen nicht weiter zugelassen, noch berücksichtigt werden sollen, mit den etwaigen Debitoren der rubr. Concursmasse aber nach den Gesetzen verfahren werden wird.

Riga-Rathhaus in der 2. Section des Landvogteigerichts, den 31. Juli 1877. Nr. 968. 2

Торги. Torge.

Von der 2. Section des Rigaschen Landvogteigerichts wird hiermit bekannt gemacht, daß die mittelst diesseitiger Publication vom 8. Mai c. Nr. 652 anberaumte **Verkaufsstellung** des der **Maria Petrowna Menkewitsch** gehörigen, im 1. Quart. des 2. Vorstadttheils sub Pol.-Nr. 387a, nach der neuen Eintheilung im 2. Moskauer Stadtheil, 1. Quartier sub Pol.-Nr. 335 an der Lagerstraße belegenen Immobils, nachdem nunmehr die Antragsteller wegen ihrer Forderung befriedigt worden sind — wiederum **gehoben worden** ist.

Riga-Rathhaus, den 14. August 1878.

Nr. 1009. 2

Курляндское Губернское Правленіе приглашаетъ желающихъ принять на себя на утвержденныхъ для сего условіяхъ производство исчисленныхъ по смѣтамъ въ 1642 р. 96 к. ремонтныхъ работъ въ Виндавскомъ замкѣ и въ тюремныхъ помѣщеніяхъ и строеніяхъ при Виндавскомъ замкѣ въ 1878 г. прибыть въ присутствіе Виндавскаго Гауптманскаго Суда къ назначеннымъ для сего на 21. Августа 1878 г. торгу и на 23. Августа 1878 г. переторжкѣ, въ полдень, и изустно заявить свои предложенія, заранѣе представивъ въ Виндавскій Гауптманскій Судъ при просьбахъ виды о своемъ званіи и требуемые залоги на пятую часть смѣтной суммы наличными деньгами или законными процентными бумагами кредит- [illegible], или прислать въ Виндавскій Гауптманскій Судъ, но отнюдь не позже 1 часа по полудни, въ день торга, т. е. 21. Августа 1878 г. запечатанные о своихъ предложеніяхъ объявленія, съ соблюденіемъ при этомъ правилъ, установленныхъ ст. 1907—1913 Св. Зак изд. 1857 г. Т. X ч. 1.

Причемъ объявляется, что условія торговъ могутъ желающими быть разсматриваемы въ присутствіи Виндавскаго Гауптманскаго Суда въ присутственные дни и часы, и что по заключеніи переторжки никакія новыя предложенія отъ желающихъ не будутъ приняты.

Митава, 15. Августа 1878. № 633. 1

Витебское губернское правленіе, согласно журнальному постановленію своему, 24. Іюля с. 1878 г. состоявшемуся, объявляетъ, что въ присутствіи сего правленія на 28. Сентября текущаго года назначенъ торгъ, съ узаконенною чрезъ три дня переторжкою, на продажу двѣнадцати каменныхъ лавокъ съ жилыми позади комнатами, а внизу подвалами, съ землею въ количествѣ $297^1/_4$ кв. саж., состоящихъ въ 3 части г. Витебска при шоссейной улицѣ, — Витебскаго купца Гирши Фришмана, оцѣненныхъ въ 664 руб., на пополненіе казенныхъ и частныхъ взысканій въ суммѣ 14521 руб. $72^1/_2$ коп.

Желающіе участовать на торгахъ приглашаются въ губернское правленіе, гдѣ имъ будутъ предъявлены опись и всѣ бумаги, къ сей продажѣ относящіяся. № 7093. 1

Виленское Окружное Артиллерійское Управленіе объявляетъ во всеобщее свѣдѣніе, что аукціонными торгомъ будутъ продаваться лошади артиллерійскихъ частей а именно: въ Динабургѣ съ 27. Августа около 850 лошадей, въ Бобруйскѣ съ 31. Августа около 550 лошадей, въ Вильнѣ съ 7. Сентабря около 600 лошадей, въ Оранахъ съ 1. Сентября около 600 лошадей. № 16843. 3

За Лифл. Вице-Губернатора:
старшій совѣтникъ: **М. Цвингманъ.**

Секретарь К. Ястржембскій.

Неоффиціальная Часть.

Истребитель картофеля, Американскій жукъ Дорифора. Dorуphora decemlineata.

(Продолженіе.)

3. Механическіе способы.

Уничтоженіе жучковъ достигается проще всего посредствомъ собиранія ихъ руками, и если это дѣлается во время, то этотъ способъ бываетъ однимъ изъ самыхъ дѣйствительныхъ. Собираемыхъ насѣкомыхъ и личинокъ бросаютъ обыкновенно въ какой нибудь сосудъ съ водою и послѣ уничтожаютъ или же раздавливаютъ ихъ сразу посредствомъ деревянныхъ щипцовъ.

Лѣтомъ 1870 г. въ долинѣ Миссисипи замѣчено было повсюду, что число насѣкомыхъ вдругъ быстро уменьшилось въ такой степени, что этого явленія нельзя было объяснить одними усиліями человѣка или другихъ враговъ насѣкомаго изъ царства животныхъ. Теплая весна въ томъ году была весьма благопріятна для жучковъ, и личинки въ множествѣ видны были на листьяхъ, но затѣмъ лѣтомъ наступили постоянныя жары, и личинкѣ трудно было зарываться въ отвердѣвшую и разгоряченную почву для превращенія въ куколку. Это наблюденіе указало на очень дѣйствительное средство уничтоженія дорифоры, именно встряхиваніе растеній во время сильной жары; конечно, это средство можетъ быть примѣняемо уже въ тотъ періодъ лѣта, когда поля подверглись значительнымъ опустошеніямъ, но замѣчено, что не только личинка, но и насѣкомое, упавъ на горячую землю, неминуемо погибаетъ подъ дѣйствіемъ солнечныхъ лучей. Практикуется стряхиваніе жучковъ слѣдующимъ способомъ: спереди идетъ человѣкъ, который при помощи метлы съ короткою ручкою встряхиваетъ растенія, а за нимъ вслѣдъ между грядками растеній другой давитъ упавшихъ насѣкомыхъ посредствомъ тяжелой фашины или бороны, спеціально для этаго устроенной, съ частыми зубцами, везомой лошадью; при этомъ, если часть насѣкомыхъ и расползется, то можно повторить операцію: она легка, дешева и достигаетъ цѣли.

Многіе хозяева и садоводы старались придумивать различные снаряды для ускоренія и удешевленія процедуры уничтоженія жучковъ. Одна изъ первыхъ подобныхъ машинъ изобрѣтена въ 1868 г. Бенсономъ. Она пригодна преимущественно для большихъ картофельныхъ плантацій и приводится въ движеніе одною лошадью; эта машина состоитъ изъ рамы, къ которой придѣлано колесо, похожее на колесо жатвенной машины Макъ-Кормика, а подъ колесомъ находится ведро, въ которомъ жучки попадаютъ между 2 валиковъ, расположенныхъ на днѣ, и раздавливаются ими. Длина валиковъ отъ 3 до 4 футовъ. Если насѣкомыя сидящія на нижнихъ листьяхъ, иногда и не попадаютъ въ ведро, а падаютъ на землю, то проводятъ описанный аппаратъ вторично по тойже грядѣ картофеля и истребляютъ остальныхъ насѣкомыхъ, успѣвшихъ между тѣмъ опять вскарабкаться съ земли на растеніе.

Скваирсъ изобрѣлъ весьма полезный аппаратъ, который есть ничто иное, какъ видоизмѣненіе идеи Бенсона. Это обыкновенный ящикъ, вышиною въ 6 дюймовъ, на колесахъ, къ которымъ прикрѣплены метелки, вращающіяся по направленію къ ящику; эти метелки стряхиваютъ насѣкомыхъ въ ящикъ; ящикъ приводится въ движеніе тоже лошадью.

(Продолженіе слѣдуетъ.)

Nichtofficieller Theil.

Der Zerstörer der Kartoffel, der amerikanische Käfer Doryphora, doryphora decemlineata.

(Fortsetzung.)

3. Mechanische Mittel.

Die Vertilgung der Käfer wird am einfachsten durch Aufsammeln derselben mit den Händen bewerkstelligt. Geschieht Solches rechtzeitig, so ist es eines der wirksamsten Mittel. Die gesammelten Insekten und Raupen legt man dann gewöhnlich in ein beliebiges Gefäß mit Wasser und zerquetscht sie nachher.

Im Sommer des Jahres 1870 verringerte sich plötzlich im ganzen Thale des Missisippi die Zahl der Insekten in dem Maße, daß solche Erscheinung weder den Bemühungen der Menschen, noch dem Einflusse der natürlichen Feinde der Doryphora aus dem Thierreiche allein zugeschrieben werden konnte. Der warme Frühling des genannten Jahres war der Entwicklung der Käfer äußerst günstig gewesen und die Raupen hatten sich in großer Anzahl auf den Blättern gezeigt. Im Sommer selbst aber trat anhaltende Hitze ein, welche den Raupen das Verkriechen in den hart und heiß gewordenen Erdboden erschwerte. Dieser Umstand wies auf ein wirksames Mittel zur Vertilgung der Doryphora hin, nämlich auf das Schütteln der Pflanzen bei großer Hitze. Leider kann dieses Mittel erst in der Periode des Sommers angewendet werden, wenn die Felder bereits großen Verheerungen durch die Doryphora ausgesetzt sind; man hat jedoch beobachtet, daß nicht nur die Raupe, sondern auch das Insekt, sobald es auf die heiße Erde fällt, unfehlbar unter den Wirkungen der Sonnenstrahlen umkommt. Das oberwähnte Abschütteln der Käfer wird folgendermaßen bewerkstelligt: voraus geht ein Mensch, welcher mit Hilfe eines an einem kurzen Stiele befestigten Besens die Pflanzen schüttelt, ihm aber folgt ein zweiter, der die heruntergefallenen Insekten vermittelst einer eigens zu diesem Zwecke construirten, mit dichten Zähnen versehenen und von einem Pferde gezogenen Egge zerdrückt. Schlüpft hierbei auch ein Theil der Insekten durch, so kann die Operation doch mehrmals wiederholt werden, da dieselbe leicht und ohne große Kosten ausführbar ist.

Viele Landwirthe und Gärtner sind bemüht gewesen, die verschiedenen Apparate zur schleunigen und billigen Vernichtung der Käfer zu ersinnen. Eine der oberwähnten Maschine ähnliche wurde im Jahre 1868 von Benson erfunden. Dieselbe ist vorzugsweise bei ausgedehnten Kartoffelfeldern anwendbar und wird von einem Pferde in Bewegung gesetzt. Die Maschine selbst besteht aus einem Rahmen, an welchem ein Rad angebracht ist, ähnlich dem Rade an der Mak-Kormik Erntemaschine; unter dem Rade befindet sich ein Behälter, in welchem die Käfer zwischen zwei am Boden desselben befindliche Walzen gerathen, von denen sie zerquetscht werden. Die Länge der Walzen beträgt 3—4 Fuß. Wenn die auf den unteren Blättern sitzenden Insekten auch bisweilen nicht in den Behälter, sondern auf die Erde fallen, so wird der erwähnte Apparat bei demselben Felde wieder in Anwendung gebracht, bis auch diejenigen Insekten vernichtet worden, die inzwischen vom Erdboden wieder an den Pflanzen emporzuklimmen vermochten.

Einen äußerst nützlichen Apparat hat Skwairs erfunden, welcher eine Abänderung der Idee Benson's ist. Dieser Apparat besteht in einem gewöhnlichen Kasten von 6 Zoll Höhe auf Rädern, an welchem kleine Besen befestigt sind, die sich in der Richtung zum Kasten hin drehen. Die Besen schütteln die Insekten in den Kasten, welcher gleichfalls von einem Pferde gezogen wird. (Fortsetzung folgt.)

Частныя объявленія.

Объявленіе.

Для собранія въ одно цѣлое всѣхъ распоряженій, послѣдовавшихъ въ разъясненіе возникавшихъ недоразумѣній и вопросовъ при примѣненіи Высочайше утвержденнаго 16. Іюня 1870 г. Городоваго Положенія, Хозяйственнымъ Департементомъ Министерства Внутреннихъ Дѣлъ, съ разрѣшенія Г-на Министра, предпринято изданіе

„Сборника распоряженій и постановленій по общественному управленію въ городахъ, съ введеніемъ въ нихъ новаго Городоваго Положенія",

съ особымъ къ оному приложеніемъ подъ названіемъ:

„Городская хроника".

Цѣна за экземпляръ этого изданія, вмѣстѣ съ хроникою, *четыре руб.*, при покупкѣ же не менѣе 10-ти экземпляровъ дѣлается уступка въ 10%. Съ требованіемъ слѣдуетъ обращаться исключительно въ Хозяйственный Департаментъ Министерства Внутреннихъ Дѣлъ.

Кромѣ того въ Хозяйственномъ Департаментѣ имѣются въ продажѣ:

1) Матеріалы, относящіеся до новаго общественнаго устройства въ городахъ Имперіи томъ I, II, III и IV по 2 руб. 50 коп. за каждый томъ.

2) Городовое Положеніе съ объясненіями 1 руб. 40 коп. за экземпляръ.

3) Городовое Положеніе безъ объясненій, съ правилами о примѣненіи сего Положенія къ городамъ Западныхъ губерній и Положеніемъ о налогѣ съ недвижимыхъ имуществъ, 20 коп. за экземпляръ.

4) Городовое Положеніе съ дополненіями, касающимися столицъ и города Одессы, 30 коп. за экземпляръ.

5) Сборникъ Правительственныхъ распоряженій по дѣламъ до Земскихъ Учрежденій относящимся томъ I, II, III и IV, по 1 руб. за каждый Томъ.

6) Указатель статей помѣщенныхъ въ 1-хъ 4-хъ томахъ помянутаго Сборника, 60 коп. за екземпляръ.

Независимо отъ сего изъ Департамента можно получить еще слѣдующія изданія, оставшіеся въ ограниченномъ количествѣ:

1) Городскія поселенія въ Россійской Имперіи томъ 3, 4, 5, 6 и 7. содержащіе въ себѣ описаніе губерній, начиная съ Курской, въ алфавитномъ порядкѣ; по 3 руб. за каждый томъ, кромѣ 5-го въ 2-хъ частяхъ, цѣна коего 4 руб., и

2) Муниципальныя учрежденія въ главнѣйшихъ государствахъ Западной Европы по 3 руб. за экземпляръ.

Bekanntmachungen.

Bekanntmachung.

Behufs Vereinigung in einem Ganzen sämmtlicher Anordnungen, welche als Erklärung der, bei Anwendung der Allerhöchst am 16. Juni 1870 bestätigten Städte-Ordnung, sich herausgestellt habenden Mißverständnisse und Fragen erlassen worden sind, beabsichtigt das Oeconomie-Departement des Ministeriums des Innern, mit Genehmigung des Herrn Ministers, die **Ausgabe** der

„Sammlung sämmtlicher Anordnungen und Bestimmungen über die allgemeine Verwaltung der Städte, nach Einführung der neuen Städteordnung",

nebst einem besonderen Anhang: **„Stadt-Chronik".**

Der **Preis** pr. Exemplar dieser Ausgabe nebst der Chronik, ist auf **vier Rbl.** festgesetzt worden und soll, bei Abnahme von nicht weniger als 10 Exemplaren, eine Ermäßigung von 10% eintreten. Die Bestellungen auf dieses Werk können nur an das Oeconomie-Departement des Ministeriums des Innern gerichtet werden.

Außerdem hält das Oeconomie-Departement zum Verkauf:

1) Materialien in Bezug auf die neue, allgemeine Einrichtung der Städte im Reiche, Bd. I, II., III. und IV. à 2 Rbl. 50 Kop. p. Band.

2) Die Städte-Ordnung nebst Erläuterungen, à 1 Rbl. 40 Kop. pr. Exemplar.

3) Die Städte-Ordnung ohne Erläuterungen, nebst Bestimmungen über die Anwendung dieser Ordnung auf die Städte der westlichen Gouvernements und der Verordnung über die Bestimmung der Immobilien, à 20 Kop. pr. Exemplar.

4) Die Städte-Ordnung nebst Anhang in Bezug auf die Residenzen und die Stadt Odessa, à 30 Kop. pr. Exemplar.

5) Die Sammlung sämmtlicher Regierungs-Erlasse in Sachen der Landes-Institutionen, Bd. I, II., III. und IV. à 1 Rbl. pr. Band.

6) Das Register der in Bd. I bis IV. der erwähnten Sammlung enthaltenen Artikel, à 60 Kop. pr. Exemplar.

Außer den obenangeführten hat das Departement auch noch folgende Werke, jedoch nur in beschränkter Anzahl vorhanden:

1) Die Städte-Ansiedelungen im russischen Reiche, Bd. 3, 4, 5, 6 und 7 enthaltend die Beschreibung des Gouvernements, mit dem Kurskschen beginnend, in alphabetischer Ordnung à 3 Rbl. pr. Band, mit Ausnahme des 5., in zwei Büchern zum Preise von 4 Rbl., und

2) Die Munizipal-Einrichtungen in den Haupt-Staaten von West-Europa, 3 Rbl. pr. Exemplar.

Nachstehende örtliche Legitimation ist von dem Eigenthümer als verloren aufgegeben u. werden daher die etwaigen Finder derselben hiedurch aufgefordert, diese Legitimation ungesäumt bei dem Rigaschen Passbüreau abzuliefern.

Das Paßbüreaubillet des Mitauschen Zunftoklaristen Friedrich Alexander Schanberg, d. d. 15. April 1878, sub Nr. 5388, giltig bis zum 2. August 1878.

Редакторъ **А. Клингенбергъ.**

Типографія Губернскаго Управленія (въ замкѣ) — Дозволено цензурою Рига, 23. Августа 1878 года.